

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 198

fyrtyrtredje årgången

4 augusti 2000

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1726/2000 av den 29 juni 2000 om utvecklingssamarbete med Sydafrika** 1
- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1727/2000 av den 31 juli 2000 om vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbrukskoncessioner enligt Europaavtalet med Ungern** 6
- Kommissionens förordning (EG) nr 1728/2000 av den 3 augusti 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 18
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1729/2000 av den 3 augusti 2000 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1349/2000 när det gäller importlicenser för havre med KN-nummer 1004 00 00 med ursprung i Republiken Estland** 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 1730/2000 av den 3 augusti 2000 om ändring av exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick 22
- Kommissionens förordning (EG) nr 1731/2000 av den 3 augusti 2000 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 24
- Kommissionens förordning (EG) nr 1732/2000 av den 3 augusti 2000 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter 26
- Kommissionens förordning (EG) nr 1733/2000 av den 3 augusti 2000 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg 28
- Kommissionens förordning (EG) nr 1734/2000 av den 3 augusti 2000 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål 30
- Kommissionens förordning (EG) nr 1735/2000 av den 3 augusti 2000 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt 32

Kommissionens förordning (EG) nr 1736/2000 av den 3 augusti 2000 om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000	34
Kommissionens förordning (EG) nr 1737/2000 av den 3 augusti 2000 om fastställande för juli månad 2000 av den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker	35
Kommissionens förordning (EG) nr 1738/2000 av den 3 augusti 2000 om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	37
★ Kommissionens direktiv 2000/50/EG av den 26 juli 2000 om införande av ett verksamt ämne (prohexadionkalcium) i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden	39
★ Kommissionens direktiv 2000/51/EG av den 26 juli 2000 om ändring av direktiv 95/31/EG om särskilda renhetskriterier för sötningsmedel som används i livsmedel ⁽¹⁾	41

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1726/2000**av den 29 juni 2000****om utvecklingssamarbete med Sydafrika**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 179 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

i enlighet med det förfarande som anges i artikel 251 ⁽²⁾ i
fördraget, och

av följande skäl:

- (1) Sedan valen i april 1994 och tillsättandet av en demokratisk regering i Sydafrika har gemenskapen valt sin strategi att stödja de sydafrikanska myndigheternas politik och reformer.
- (2) Rådet har antagit förordning (EG) nr 2259/96 av den 22 november 1996 om utvecklingssamarbete med Sydafrika ⁽³⁾. Den förordningen upphörde att gälla den 31 december 1999.
- (3) I avdelning VII i avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika föreskrivs det att ekonomiskt bistånd i form av bistånd utan återbetalningsskyldighet skall täckas genom en särskild finansieringsmöjlighet i gemenskapsbudgeten och det anges att gemenskapen förklarar sig villig att bibehålla sitt ekonomiska samarbete med Sydafrika på en betydande nivå och att den på förslag av kommissionen kommer att fatta de beslut som krävs i detta avseende.
- (4) Avdelning V i ovannämnda avtal innehåller bestämmelser om mål, prioriteringar och metoder för och genomförande av utvecklingssamarbetet med Sydafrika.
- (5) Mot bakgrund av genomförandet av rådets förordning (EG) nr 2259/96 och av revisionsrättens specialrapport nr 7/98 om Europeiska gemenskapens biståndsprogram

till utvecklingen i Sydafrika (1986–1996) bör utvecklingssamarbetet med Sydafrika fortsätta, dock med vissa ändringar, särskilt med avseende på förenklade förfaranden, mer uppmärksamhet på områdesspecifika prioriteringar och decentraliserat beslutsfattande.

- (6) Det bistånd som ges med stöd av denna förordning skall genomföras i samordning med åtgärder från andra givare, inklusive multilaterala institutioner.
- (7) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁴⁾.
- (8) I denna förordning föreskrivs för hela den tid som programmet varar en finansieringsram som utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten under det årliga budgetförfarandet enligt punkt 33 i det interinstitutionella avtalet mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen av den 6 maj 1999 om budgetdisciplin och förbättrat budgetförfarande ⁽⁵⁾.
- (9) Genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen ⁽⁶⁾ inrättas en gemensam rättslig ram för alla områden som rör gemenskapernas egna medel och utgifter.
- (10) Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter ⁽⁷⁾ är tillämplig på gemenskapernas samtliga verksamhetsområden, utan att det påverkar tillämpningen av särskilda gemenskapsbestämmelser för olika politikområden.

⁽¹⁾ EGT C 21 E, 25.1.2000, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 5 maj 1999 (EGT C 279, 1.10.1999, s. 192), rådets gemensamma ståndpunkt av den 28 februari 2000 (EGT C 128, 8.5.2000, s. 51) och Europaparlamentets beslut av den 16 maj 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT). Rådets beslut av den 13 juni 2000.

⁽³⁾ EGT L 306, 28.11.1996, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 3

Artikel 1

Mål

Gemenskapen skall, inom ramen för en politisk dialog och partnerskap, genomföra ett ekonomiskt och tekniskt samarbete med Sydafrika till stöd för den politik och de reformer som de sydafrikanska myndigheterna genomför.

Gemenskapens samarbetsprogram, kallat Europeiska programmet för återuppbyggnad och utveckling i Sydafrika (EPRD), har som mål att bidra till en harmonisk och hållbar ekonomisk och social utveckling i Sydafrika genom program och åtgärder som har utformats för att minska fattigdomen och stimulera ekonomisk tillväxt som gynnar de fattiga, till Sydafrikas fortsatta integrering i världsekonomin och till befastandet av de grunder som lagts för ett demokratiskt samhälle och en rättsstat i vilken de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna respekteras helt och fullt.

Detta skall uppnås genom stöd för internationella mål och internationell politik för en hållbar utveckling som bygger på FN:s konventioner och resolutioner och därigenom bidra till målsättningen att med minst hälften minska den andel människor som lever i yttersta fattigdom senast år 2015.

Artikel 2

Samarbetsområden

1. Programmen skall inriktas på att bekämpa fattigdomen, ta hänsyn till de tidigare missgynnade gruppernas grundläggande behov och integrera köns- och miljörelaterade aspekter av utvecklingssamarbetet. I samtliga dessa program skall särskild uppmärksamhet ägnas åt att stärka institutionerna.

2. Det utvecklingssamarbete som skall genomföras enligt denna förordning kommer i huvudsak att inriktas på följande områden:

- a) Stöd till politik, instrument och program vars mål är fortsatt integrering av den sydafrikanska ekonomin i världsekonomin och världshandeln för skapande av sysselsättning, utveckling av den privata sektorn, regionalt samarbete och regional integration. Vad de senare områdena beträffar kommer särskild uppmärksamhet att fästas vid stöd till de anpassningsåtgärder i regionen som föranleds av det frihandelsområde som upprättas genom avtalet om handel, utveckling och samarbete, särskilt inom Södra Afrikas tullunion (SACU). Främjande av samarbetet mellan företag i Europeiska unionen och i Sydafrika i frågor av ömsesidigt allmänt intresse kan också övervägas.
- b) Förbättring av levnadsförhållanden och tillhandahållande av grundläggande sociala tjänster.
- c) Stöd till demokratisering, skydd av de mänskliga rättigheterna, god förvaltning av offentlig verksamhet, förstärkning av lokala myndigheter och till integrering av det civila samhället i utvecklingsprocessen.

3. Dialog och partnerskap mellan statliga myndigheter och icke-statliga utvecklingspartner och aktörer kommer att främjas.

Stödberättigade samarbetspartner

De samarbetspartner som kan få ekonomiskt bistånd enligt denna förordning skall vara nationella, regionala och lokala myndigheter och offentliga organ, icke-statliga organisationer och lokala organisationer, regionala och internationella organisationer, institut och offentliga eller privata aktörer. Andra organ kan komma i fråga för stöd om parterna är ense om detta.

Artikel 4

Samarbetsformer, utgifter, programinformation och samordning

1. De samarbetsformer som kan komma i fråga för det samarbete som avses i artikel 2 skall bland annat utgöras av studier, tekniskt bistånd, utbildning eller andra tjänster, leveranser och arbeten samt revision och tjänsteresor i utvärderings- och kontrollsyfte.

2. Gemenskapens finansiering i lokal eller utländsk valuta kan, beroende på behoven och verksamhetens art, omfatta följande:

- a) Utgifter över statsbudgeten till stöd för reformer och genomförande av politiken inom de prioriterade områden som skall fastställas genom en politisk dialog med användning av de lämpligaste instrumenten, inbegripet direkt målinriktat budgetstöd till särskilda sektorer där lämpliga villkor (t.ex. ansvar för och insyn i statsbudgeten, sunda upphandlingsförfaranden) uppfylls.
- b) Investeringar och utrustning.
- c) I väl motiverade fall, särskilt om ett program genomförs av en icke-statlig partner, löpande utgifter (vilka omfattar utgifter för administration, underhåll och drift), med beaktande av att programmet i så hög grad som möjligt måste sikta på långsiktig hållbarhet.

En del av finansieringen får tillhandahållas på ett riktat sätt till slutliga stödmottagare (t.ex. nyetablerade entreprenörer) genom särskilda finansiella institut, inbegripet Europeiska investeringsbanken, i form av riskkapital eller andra instrument. De medel som tillhandahålls enligt denna förordning får inte användas på ett sådant sätt att det leder till illojal konkurrens.

3. Ett ekonomiskt bidrag från de samarbetspartner som avses i artikel 3 skall krävas för i princip varje samarbetsåtgärd. Detta bidrag kommer att begäras inom gränserna för vad som är möjligt för de berörda samarbetsparterna och med beaktande av respektive åtgärds art. Det skall särskilt efterfrågas i samband med projekt som enligt planeringen skall utgöra inledningsfasen till en icke tidsbegränsad verksamhet (så kallad open-ended activity), så att dessa projekt garanteras en fortsättning också efter det att gemenskapens finansiering har upphört. De får lämnas i natura. I särskilda fall när samarbetspartnern är en icke-statlig organisation eller en lokal organisation krävs inget bidrag.

4. Kommissionen får vidta lämpliga åtgärder för att sprida kännedom om gemenskapskaraktären hos det stöd som lämnats enligt denna förordning.

5. Möjligheter till samfinansiering och parallell finansiering med andra givare kan sökas, särskilt bland medlemsstaterna.

6. För att förverkliga fördragets mål avseende konsekvens och komplementaritet och i syfte att garantera stödets optimala effektivitet kommer kommissionen att vidta alla de samordningsåtgärder som krävs, bland annat

a) inrättande av ett system för systematiskt utbyte av information om åtgärder som gemenskapen, medlemsstaterna och EIB har finansierat eller planerar att finansiera,

b) samordning på platsen av åtgärderna genom regelbundna möten och informationsutbyte mellan företrädare för kommissionen och medlemsstaterna i det mottagande landet.

7. Kommissionen kommer i samverkan med medlemsstaterna att försöka vidta alla de åtgärder som krävs för att säkerställa en tillräcklig samordning med andra berörda givare och för att främja en alltmer aktiv roll för mottagarlandet i stödsamordningsprocessen.

Artikel 5

Det ekonomiska stödets form

Det ekonomiska stödet enligt denna förordning skall utgöras av bistånd utan återbetalningsskyldighet.

Artikel 6

Programplanering

1. Ett treårigt vägledande program skall utformas i nära kontakt med Sydafrikas regering och med beaktande av resultaten av samordningen enligt artikel 4.6 och 4.7. Vid planeringen av det vägledande programmet skall principen om mottagarstyrd programplanering fullt ut beaktas.

2. För att förbereda programplaneringen skall kommissionen, inom ramen för en förstärkt samordning med medlemsstaterna, även på plats, utarbeta ett strategidokument för landet i en dialog med Sydafrikas regering. I detta strategidokument för landet skall resultaten av den senaste övergripande utvärderingen av de åtgärder som finansieras enligt förordning (EG) nr 2259/96 och enligt den här förordningen samt av andra regelbundna utvärderingar av verksamheten beaktas. Det skall kopplas till en problemorienterad analys och integrera övergripande frågor såsom minskning av fattigdomen, jämställdhet mellan könen, miljö och hållbarhet. Ett utkast till det treåriga vägledande programmet skall bifogas strategidokumentet för landet. Ett begränsat antal samarbetssektorer på grundval av de områden som avses i artikel 2 i denna förordning skall väljas ut. För dessa sektorer skall närmare föreskrifter och kompletterande åtgärder fastställas. Så långt som möjligt skall resultatindikatorer utarbetas för att underlätta genomförandet av målen och utvärderingen av effekten.

Strategidokumentet för landet och utkastet till det treåriga vägledande programmet skall granskas av den kommitté som avses i artikel 8.1, nedan kallad kommittén.

Kommittén skall yttra sig enligt förfarandet i artikel 8.2.

3. Det treåriga vägledande programmet skall förhandlas fram och undertecknas av kommissionen och Sydafrikas regering. Slutresultatet av förhandlingarna skall översändas till kommittén för kännedom. Om så krävs av en eller flera kommittémedlemmar skall detta dokument diskuteras av kommittén.

4. Kommittén skall varje år se över funktion, resultat och fortsatt tillämplighet för strategidokumentet för landet och det treåriga vägledande programmet. Om utvärderingar eller annan relevant utveckling utvisar det, kan kommittén uppmana kommissionen att med Sydafrikas regering förhandla fram ändringar i det treåriga vägledande programmet.

5. Kommittén skall varje år, med utgångspunkt i en redogörelse från kommissionen, diskutera de allmänna riktlinjerna för det kommande årets verksamhet.

Artikel 7

Förfaranden

1. Kommissionen är ansvarig för att bedöma, besluta om och förvalta de åtgärder som avses i denna förordning i enlighet med gällande budgetförfaranden och andra gällande förfaranden, särskilt dem som föreskrivs i budgetförordningen för Europeiska unionens allmänna budget.

2. I de specialfall då EPRD bidrar till regionala program inom Södra Afrikas utvecklingsgemenskap (SADC), vilka finansieras ur Europeiska utvecklingsfonden (EUF) kan bidraget användas enligt de former som anges i Lomékonventionen, förutsatt att bestämmelserna i budgetförordningen för Europeiska unionens allmänna budget iakttas.

3. För att garantera öppenhet och förverkligande av de mål som avses i artikel 4.6 skall kommissionen till medlemsstaterna och deras lokala företrädare överlämna informationsblad om alla projekt så snart som beslut har fattats om att de skall bedömas. Kommissionen skall därefter uppdatera dessa informationsblad och överlämna dem till medlemsstaterna.

4. Samtliga finansieringsöverenskommelser och avtal som ingåtts i enlighet med denna förordning skall innehålla en klausul om att kommissionen och revisionsrätten får företa kontroller på platsen på det sätt som är brukligt och som fastställs av kommissionen enligt gällande bestämmelser, särskilt bestämmelserna i budgetförordningen för Europeiska unionens allmänna budget.

De åtgärder som kommissionen vidtar enligt förfarandet i artikel 8 skall säkerställa ett tillräckligt skydd av gemenskapens finansiella intressen enligt förordning (EG, Euratom) nr 2988/95.

5. Om åtgärderna ger upphov till finansieringsöverenskommelser mellan gemenskapen och Sydafrika skall det i dessa föreskrivas att skatter och övriga avgifter inte skall bäras av gemenskapen.

6. Deltagandet i anbudsinfordran och upphandlingsavtal skall vara öppet på lika villkor för alla fysiska och juridiska personer i medlemsstaterna, Sydafrika och övriga AVS-stater. Det kan utsträckas till andra länder i välgrundade fall och med målsättningen att säkerställa bästa förhållande mellan kostnad och effektivitet.

7. Leveranserna skall ha sitt ursprung i medlemsstaterna, Sydafrika eller övriga AVS-stater. I välgrundade undantagsfall kan leveranserna ha sitt ursprung i andra länder.

8. Om inget annat sägs i denna förordning skall kontrakt undertecknas av Sydafrikas regering. Om ett kontrakt inte omfattas av en finansieringsöverenskommelse skall det ingås av kommissionen.

Artikel 8

Kommitté

1. Kommissionen skall i förekommande fall biträdas av den behöriga geografiska kommittén med ansvar för utvecklingsfrågor.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

4. Om program som godkänts av kommittén finansieras genom delbetalningar som hänför sig till mer än ett budgetår kommer kommissionen, utan vidare meddelanden till kommittén, att fatta på varandra följande årliga beslut om finansiering som inte överskrider de fastställda maximiutgifterna för det godkända programmet och som håller sig inom gränserna för de finansiella resurser som budgetmyndigheten ställer till förfogande.

5. Det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas på de beslut om finansiering som kommissionen avser att fatta när det gäller projekt och program till ett värde om över 5 miljoner euro. Det skall också tillämpas på alla justeringar av sådana åtgärder som medför en ökning på mer än 20 % av det ursprungligen överenskomna beloppet och på förslag angående väsentliga ändringar i genomförandet av ett projekt för vilket ett åtagande redan har gjorts.

6. Kommissionen skall kortfattat informera kommittén om de beslut om finansiering som den avser att fatta när det gäller projekt och program till ett värde upp till och med 5 miljoner euro. Sådan information skall lämnas minst en vecka innan beslutet fattas.

Artikel 9

Övervakning och utvärdering

1. Efter varje budgetår skall kommissionen överlämna en årsrapport till Europaparlamentet och rådet om genomförandet av denna förordning. Denna rapport skall innehålla resultaten

av genomförandet av budgeten i fråga om åtaganden och betalningar samt projekt och program som finansierats under året. Den skall innehålla statistisk information om kontrakt som beviljats för genomförandet av projekt och program.

Kommissionen skall dessutom med hjälp av objektivt verifierbara indikatorer övervaka framstegen beträffande resultaten av varje åtgärd i förhållande till de mål som ställts upp.

2. Kommissionen skall regelbundet utvärdera de åtgärder som finansierats av gemenskapen för att fastställa om de mål som ställts upp för åtgärderna uppnåtts och utarbeta riktlinjer för att förbättra effektiviteten av framtida åtgärder. Kommissionen skall till den kommitté som avses i artikel 8.1 översända en sammanfattning av utvärderingarna. Utvärderingsrapporterna skall vara tillgängliga för alla medlemsstater, Europaparlamentet och andra intresserade parter.

3. Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet överlämna en översyn efter halva tiden senast den 31 oktober 2003 samt en övergripande utvärdering av programmet innan denna förordning upphör att gälla.

Översynen efter halva tiden skall innehålla resultatet från det första treårsprogrammet (2000–2002) som genomförs enligt denna förordning. Vid behov kommer kommissionen att föreslå ändringar i denna förordning med beaktande av följderna för Sydafrika av de nya överenskommelserna mellan AVS och Europeiska unionen.

Den övergripande utvärderingen kommer att innehålla förslag för det fortsatta utvecklingssamarbetet med Sydafrika.

Artikel 10

Finansiellt referensbelopp

1. Finansieringsramen för genomförandet av detta program under perioden 2000–2006 fastställs härmed till 885,5 miljoner euro.

De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

2. Varje år kommer ett tak att fastställas genom en anmärkning i budgeten i anslutning till det årliga anslaget för de kontrakt avseende tekniskt bistånd som skall ingås av kommissionen för genomförande av gemensamma åtgärder till ömsesidig nytta för både Europeiska gemenskaperna och stödmotagaren.

Artikel 11

Giltighet

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den upphör att gälla den 31 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 29 juni 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

M. MARQUES DA COSTA

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1727/2000**av den 31 juli 2000****om vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbrukskoncessioner enligt Europaavtalet med Ungern**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) I Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan, och Republiken Ungern å andra sidan ⁽¹⁾, föreskrivs ytterligare koncessioner för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Ungern.

(2) Förbättringar av avtalen om förmånsbehandling i Europaavtalet med Ungern infördes genom protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan, och Republiken Ungern å andra sidan, för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och resultaten av jordbruksförhandlingarna inom Uruguayrundan, däribland förbättringarna av den befintliga förmånsordningen ⁽²⁾. Rådet godkände ovan nämnda protokoll på gemenskapens vägnar genom rådets beslut 1999/67/EG ⁽³⁾.

(3) I enlighet med de direktiv som rådet antog den 30 mars 1999 förhandlade kommissionen och Republiken Ungern den 14 april 2000 fram ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalet.

(4) Det nya tilläggsprotokollet, i vilket det föreskrivs ytterligare jordbrukskoncessioner, kommer att grunda sig på artikel 20.5 i Europaavtalet där det fastställs att gemenskapen och Ungern i associeringsrådet skall undersöka möjligheterna att, produkt för produkt och på en ordnad och ömsesidig grundval, bevilja varandra ytterligare koncessioner.

(5) En viktig del av resultaten av förhandlingarna om antagande av ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalet med Ungern är att anpassningarna genomförs snabbt.

(6) Det är därför lämpligt att som en autonom övergångsåtgärd anpassa de jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalet med Ungern.

(7) Republiken Ungern kommer att, som en autonom övergångsåtgärd, anta alla lagförslag som behövs för att möjliggöra ett snabbt och samtidigt genomförande av anpassningen av Republiken Ungerns jordbrukskoncessioner vilka föreskrivs i Europaavtalet.

(8) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁴⁾.

(9) I kommissionens förordning (EG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽⁵⁾ fastställs förvaltningsföreskrifterna för de tullkvoter som skall användas enligt kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den ordning för import till gemenskapen som är tillämplig på vissa jordbruksprodukter med ursprung i Ungern, enligt bilagorna A.a och A.b till denna förordning skall ersätta den som fastställs i bilaga VIII till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan, och Republiken Ungern å andra sidan.

2. Samma dag som det nya tilläggsprotokollet om anpassning av Europaavtalet som avses i punkt 1 träder i kraft, skall de koncessioner som anges i det protokollet ersätta dem som anges i bilaga A.a och A.b till den här förordningen.

3. Kommissionen skall anta detaljerade tillämpningsföreskrifter för denna förordning i enlighet med det förfarande som avses i artikel 2.2.

⁽¹⁾ EGT L 347, 31.12.1993, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 28, 2.2.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 28, 2.2.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1662/1999 (EGT L 197, 29.7.1999, s. 25).

Artikel 2

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som inrättas genom artikel 23 i rådets förordning (EG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, eller i tillämpliga fall, den kommitté som inrättas genom tillämpliga bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader, nedan kallad kommittén.
2. När det hänvisas till denna punkt skall förfarandet i artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.
3. Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.
4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.
5. Tullkvoter med löpnummer över 09.5100 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artikel 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

6. Kvantiteter av varor som är föremål för tullkvoter och som övergår till fri omsättning från och med den 1 juli 2000 enligt de koncessioner som anges i bilaga VIII till Europaavtalet i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 3066/95⁽²⁾ före denna förordnings ikraftträdande skall till fullo inkluderas i de kvantiteter som föreskrivs i bilaga A.b till denna förordning, med undantag av kvantiteter för vilka importlicenser utfärdats före den 1 juli 2000.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med 1 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 juli 2000.

På rådets vägnar

H. VÉDRINE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 (EGT L 160, 26.6.1999, s. 18).

⁽²⁾ EGT L 328, 30.12.1995, s. 31. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2435/98 (EGT L 303, 13.11.98, s. 1).

BILAGA A.a

Importtullar i gemenskapen för produkter med ursprung i Ungern som förtecknas nedan skall avskaffas

KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾
0101 20 10	0604 10 90	0806 20 92	1209 29 80	1515 11 00
0104 20 10	0604 91 21	0806 20 98	1209 30 00	1515 19 10
0105 11 11	0604 91 29	0808 20 90	1209 91 10	1515 19 90
0105 11 19	0604 91 41	0810 40 30	1209 91 90	1515 21 10
0105 11 91	0604 91 49	0810 40 50	1209 99 91	1515 21 90
0105 11 99	0604 91 90	0810 40 90	1209 99 99	1515 29 10
0105 12 00	0604 99 90	0810 50 00	1210 10 00	1515 29 90
0105 19 20		0810 90 85	1210 20 10	1515 30 90
0105 19 90	0701 10 00	0811 90 70	1210 20 90	1515 50 11
0106 00 10	0703 10 90	0811 90 85	1211 90 30	1515 50 19
0106 00 20	0703 20 00	0812 10 00	1212 10 10	1515 50 91
	0703 90 00	0812 90 40	1212 10 99	1515 50 99
0205 00 11	0708 10 00	0812 90 50	1214 90 10	1515 90 29
0205 00 19	0709 51 30	0812 90 60		1515 90 39
0205 00 90	0709 51 50	0812 90 70	1302 19 05	1515 90 40
0207 13 91	0709 51 90	0812 90 95		1515 90 51
0207 14 91	0709 52 00	0813 10 00	1502 00 90	1515 90 59
0207 26 91	0709 60 10	0813 20 00	1503 00 19	1515 90 60
0207 27 91	0709 90 31	0813 30 00	1503 00 90	1515 90 91
0207 35 91	0709 90 40	0813 40 10	1504 10 10	1515 90 99
0207 36 89	0709 90 50	0813 40 30	1504 10 99	1516 20 95
0208 10 11	0710 80 59	0813 40 95	1504 20 10	1516 20 96
0208 10 19	0711 10 00	0813 50 12	1504 30 10	1516 20 98
0208 20 00	0711 30 00	0813 50 15	1508 10 90	1518 00 31
0208 90 10	0712 20 00	0813 50 19	1508 90 10	1522 00 91
0208 90 50	0712 90 50	0813 50 31	1508 90 90	
0208 90 60	0712 90 90	0813 50 39	1511 10 90	1602 31 11
0208 90 80	0713 50 00	0813 50 91	1511 90 11	1602 31 19
0210 90 10	0713 90 10	0813 50 99	1511 90 19	1602 31 30
0210 90 79	0713 90 90	0814 00 00	1511 90 91	1602 31 90
	0714 20 10		1511 90 99	
0407 00 11	0714 20 90	0904 12 00	1513 11 10	2008 19 11
0407 00 19	0714 90 90	0905 00 00	1513 11 91	2008 19 13
0410 00 00		0907 00 00	1513 11 99	2008 19 51
		0910 20 90	1513 19 11	2008 19 59
0602 10 90	0802 11 90	0910 40 13	1513 19 19	2008 92 72
0602 20 90	0802 12 90	0910 40 19	1513 19 30	
0602 30 00	0802 21 00	0910 40 90	1513 19 91	2302 50 00
0602 40 10	0802 22 00		1513 19 99	2306 90 19
0602 40 90	0802 31 00	1006 10 10	1513 21 11	2308 90 90
0602 90 10	0802 32 00		1513 21 19	2309 10 51
0602 90 30	0802 40 00	1106 10 00	1513 21 30	2309 10 90
0602 90 41	0802 50 00	1106 30 90	1513 21 90	2309 90 10
0602 90 45	0802 90 50		1513 29 11	2309 90 31
0602 90 49	0802 90 60	1208 10 00	1513 29 19	2309 90 41
0602 90 51	0802 90 85	1209 11 00	1513 29 30	2309 90 51
0602 90 59	0806 20 11	1209 19 00	1513 29 50	2309 90 93
0602 90 70	0806 20 12	1209 21 00	1513 29 91	2309 90 95
0602 90 91	0806 20 18	1209 23 80	1513 29 99	2309 90 97
0602 90 99	0806 20 91	1209 29 50		

⁽¹⁾ Enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/1999 av den 12 oktober 1999 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 278, 28.10.1999, s. 1).

BILAGA A.b

För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Ungern skall de koncessioner som fastställs nedan gälla

(MGN = tull för mest gynnad nation)

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tull (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
	0101 19 90	Levande hästar, andra än för slakt	67	obegränsad		
09.4598	0102 90 05	Levande nötkreatur med en färskvikt på högst 80 kg	20	178 000 djur	0	⁽³⁾
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levande nötkreatur med en färskvikt över 80 kg, men högst 300 kg	20	153 000 djur	0	⁽³⁾
09.4563	ex 0102 90	Kvigor och kor, ej avsedda för slakt, av följande bergsraser: grå, brun, gul, brokig Simmental och Pinzgau	6 % av värdet	7 000 djur	0	⁽⁴⁾
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204	Levande får eller getter Kött av får eller get	fri	14 125	1 415	⁽⁵⁾
09.4707	0201 0202	Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst	20	11 375	1 140	
09.4708	ex 0203	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst	fri	40 000	4 000	⁽⁶⁾ ⁽⁹⁾
	0206 80 91 0206 90 91	Ätbara slaktbiprodukter av häst, åsna, mula eller mulåsna	50	obegränsad		
09.5701	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 0207 13 50 0207 14 50 0207 13 60 0207 14 60	Slaktroppar av kyckling Kycklingbröst Kycklingklubbor	fri	28 000	2 800	⁽⁹⁾
09.5703	0207 13 10 0207 14 10	Benfria styckningsdelar av kyckling	fri	15 000	1 500	⁽⁹⁾

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tull (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.5709	0207 26 10 0207 27 10	Benfria styckningsdelar av kalkon	fri	9 000	900	⁽⁹⁾
09.5711	0207 26 50 0207 27 50	Kalkonbröst	fri	3 500	350	⁽⁹⁾
09.5713	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63 ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Ankor Styckningsdelar av ankor, benfria Bröst och delar därav med ben, av ankor Klubbtor och delar därav med ben, av ankor Bröst och delar därav av ankor, där revbenen helt eller delvis har tagits bort	fri	16 500	1 650	⁽⁹⁾
09.5301	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Gäss Hela vingar av gäss, med eller utan vingspetsar Ryggben, hals, ryggben med hals, gump och vingspetsar av gäss Gåspaletat Bröst och delar därav av gäss, där revbenen helt eller delvis har tagits bort	fri	27 000	2 700	⁽⁹⁾
09.4704	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Kött av tamsvin, saltat eller i saltlake	fri	1 000	100	⁽⁹⁾
09.5501	ex 0210 90 29 ex 0210 90 80	Fjäderfä, torkade eller rökta	fri	2 000	200	⁽⁹⁾

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tull (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4731	0402 10	Mjölk och grädde, i form av pulver eller i fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	fri	375	40	
09.4733	0406	Ost och ostmassa	fri	3 500	350	⁽⁹⁾
09.4716	0407 00 30	Ägg med skal av fjäderfä, ej för kläckning	20	2 625	265	
09.4717	0408 91 80	Ägg, torkade, avsedda som livsmedel	20	625	65	
	0409 00 00	Naturlig honung	60	obegränsad		
	0603 90 00	Snittblommor, inte färska	35	obegränsad		
09.5503	ex 0702 00 00	Tomater, 1–31 oktober	20	250	25	⁽⁸⁾
09.5105	0703 10 11 0703 10 19	Kepalök	fri	58 500	5 850	
09.5557	0704 90 10 ex 0704 90 90	Vitkål och rödkål Kinesisk kål 1–31 juli	20	2 125	215	
09.5507	0706 90 90	Andra ätliga rötter	fri	1 125	115	
	0706 90 30	Pepparrot	47	obegränsad		
09.5127	ex 0707 00 05	Gurka 1 november–15 maj	20	250	25	⁽⁸⁾
	ex 0707 00 05	Gurkor, 16 maj–31 oktober	80	obegränsad		⁽⁸⁾
09.5509	0709 20 00	Sparris	fri	3 000	300	
09.5133	0709 51 10	Svampar av släktet <i>Agaricus</i>	20	8 000	800	
09.5141	0710 21 00	Ärter, frysta	20	16 375	1 640	
09.5143	0710 22 00	Bönor, frysta	20	6 750	675	
09.5145	0710 29 00	Andra baljväxter, frysta	20	2 625	265	
09.5563	0710 80 51	Paprika, fryst	fri	3 375	340	
09.5149	0710 80 85 0710 80 95	Sparris och andra grönsaker, frysta	20	21 125	2 115	

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tull (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.5151	0710 90 00	Blandningar av grönsaker, frysta	20	4 750	475	
	0711 40 00	Gurkor, tillfälligt konserverade	80	obegränsad		
	0711 90 10	Fruktar av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , med undantag av paprika, tillfälligt konserverade	50	obegränsad		
09.5511	ex 0806 10 10	Bordsdruvor, 15 juli–31 oktober	20	750	75	⁽⁸⁾
09.5571	0807 11 00 0807 19 00	Meloner, inbegripet vattenmeloner	fri	9 875	990	
09.5157	0808 10 10	Äpplen för framställning av cider	20	31 500	3 150	
09.5159	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Äpplen, med undantag av äpplen till cider	20	7 625	765	⁽⁸⁾
09.5513	0808 20	Päron och kvittenfrukter	20	1 500	150	⁽⁸⁾
09.5161	0809 10	Aprikoser	20	5 250	525	⁽⁸⁾
	0809 20 05	Surkörsbär	73	obegränsad		⁽⁸⁾
09.5515	ex 0809 20 95	Andra körsbär än surkörsbär, 1 maj–15 juli	20	500	50	⁽⁸⁾
09.5163	0809 40 05	Plommon	20	12 000	1 200	⁽⁸⁾
	0809 40 90	Slånbär	47	obegränsad		
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90	Hallon Svarta vinbär Röda vinbär Andra bär	41 41 41 24	obegränsad		⁽⁷⁾
	0811 10 90 ex 0811 20 19 0811 20 31 0811 20 39 0811 20 51	Frysta jordgubbar och smultron Frysta hallon, med ett sockerinnehåll på högst 13 viktprocent Frysta hallon Frysta svarta vinbär Frysta röda vinbär	36 34 39 28 33	obegränsad		⁽⁷⁾
09.5573	0812 90	Andra frukter och nötter, tillfälligt konserverade	fri	1 000	100	
09.5575	0904 20 10 0904 20 39	Fruktar av släktena <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , varken krossade eller malda	fri	1 000	100	

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tull (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4718	ex 1001 10 00 ex 1001 90 99	Durumvete av medelhög eller hög kvalitet och vanligt vete, enligt kommissionens förordning nr 2519/98	fri	400 000	40 000	⁽⁹⁾
09.4762	ex 1003 00 90	Korn för bryggning	fri	2 500	250	
09.5297	1109 00 00	Vetegluten	20	375	40	
09.4727	1501 00 19	Svinfett (även ister)	164 euro/ton	2 400	240	
09.5172 09.5173 09.5174	1512 11 10 1512 11 91 1512 19 10	Solrosolja	fri	7 500 2 875 1 250	750 290 125	
09.4705	1601 00 91 1601 00 99	Korv, torr eller annan	fri	8 750	875	⁽⁹⁾
	1602 20 11 1602 20 19 ex 1602 90 31 ex 1602 90 31	Gås- eller anklever Beredningar av vilt Beredningar av kanin	69 69 47 82	obegränsad		
09.5715	1602 39	Andra beredningar eller berett kött av andra fjäderfå	fri	2 250	225	⁽⁹⁾
09.4706	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Andra beredningar, konserverat kött av tamsvin	fri	900	90	⁽⁹⁾
09.5705	1602 50 39	Beredningar av nötkreatur, med undantag av corned beef	20	2 000	200	
09.5707	ex 1605 90 30	Ätliga sniglar av släktet <i>Helix pomatia</i>	fri	100	10	
09.5298	1702 30 1702 40	Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos)	fri	875	90	
09.5547	1703 90 00	Annan melass än sockerrörsmelass	fri	1 375	140	
09.5175	2001 10 00	Konserverade gurkor	20	26 875	2 690	
	2001 90 20 2005 90 10	Konserverade frukter av släktet <i>Capsicum</i> , med undantag av paprika och pimento	50	obegränsad		

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tull (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.5272	2001 90 70	Paprika, konserverad	fri	1 000	100	
09.5273	2001 90 50 2001 90 60 2001 90 65 2001 90 75 2001 90 85	Konserverade grönsaker	20	750	75	
09.5585	2001 90 91 2001 90 96	Konserverade tropiska frukter Övriga	20	1 300	130	
09.5177	2002 90 31 2002 90 39	Konserverade tomater	20	7 500	750	
09.5179	2002 90 91 2002 90 99	Konserverade tomater	20	2 100	210	
09.5587	2004 90 30 2004 90 50	Andra grönsaker och grönsaksblandningar, konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta	20	250	25	
09.5181	2005 90 75	Surkål	20	3 625	365	
09.5521	2005 40 00 2005 59 00	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta	fri	1 125	115	
09.5187	2005 90 70 2005 90 80	Blandningar av grönsaker och andra grönsaker	20	2 000	200	
	2007 99 10 2007 99 31	Plommonmos och -pasta Sylt, gelé, marmelad, mos och pasta av körsbär	86 83	obegränsad		⁽⁸⁾
09.5189	ex 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Sylt av surkörsbär Sylt av jordgubbar eller smultron Hallonsylt	20	4 375	440	⁽⁸⁾
	ex 2007 99 39 2007 99 93 ex 2007 99 98	Fruktberedningar med ett sockernehåll på högst 30 viktprocent, frukt under rubrikerna 0801, 0803, 0804 (utom fikon och ananas), 0807 20 00, 0810 20 90 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 90, 0810 90 Av tropiska produkter Andra, frukt under rubrikerna 0801, 0803, 0804 (utom fikon och ananas), 0807 20 00, 0810 30 90 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	27	obegränsad		⁽⁸⁾
	2008 60 61	Surkörsbär med tillsats av socker	70	obegränsad		
09.5549	ex 2008 60	Körsbär utan tillsats av alkohol	20	1 125	115	
09.5197	ex 2008 99 45	Plumpudding	20	2 625	265	

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tull (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m. 1.7.2000 t.o.m. 30.6.2001 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2001 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.5199	ex 2008 99 49	Beredningar av äpplen eller krusbär	20	2 000	200	
09.5201	ex 2008 99 99	Beredningar av äpplen eller krusbär	20	6 875	690	
09.5203	2009 70 19	Koncentrerad äppelsaft, annan	20	12 000	1 200	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Äppelsaft	48	obegränsad		
09.5205	2009 80	Fruktsaft	20	2 125	215	⁽⁸⁾
09.5299	2303 10 11	Återstoder från framställning av majs- stärkelse	20	1 125	115	
09.4723	2309 10	Hund- eller kattfoder i detaljhandelsför- packningar	20	14 125	1 415	
09.5207	2401 10 2401 20	Tobak	20	4 375	440	

⁽¹⁾ Trots bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av "Varuslag" endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där KN-nummer ex anges, bestäms förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

⁽²⁾ Om det finns en minimitull för mest gynnad nation, skall den tillämpliga minimitullen motsvara minimitullen för mest gynnad nation multiplicerat med procenttalet i denna kolumn.

⁽³⁾ Kvoter för denna produkt har öppnats för Bulgarien, Tjeckien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien och Slovakien. Om importen till gmeenskapen av levande djur av nötkreatur överstiger 500 000 djur för ett visst år får gemenskapen vidta förvaltningsåtgärder för att skydda sin marknad, utan att det påverkar andra rättigheter enligt avtalet.

⁽⁴⁾ Kvoter för denna produkt har öppnats för Bulgarien, Tjeckien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien och Slovakien.

⁽⁵⁾ Gemenskapen får, inom ramen för sin lagstiftning och vid behov, ta hänsyn till sin marknads efterfrågan och behovet att upprätthålla marknadsbalansen.

⁽⁶⁾ Utom filé som presenteras ensam.

⁽⁷⁾ Med förbehåll för bestämmelserna om minimipris vid import i bilagan till denna bilaga.

⁽⁸⁾ Sänkningen gäller endast värdetullen.

⁽⁹⁾ Detta koncession gäller endast produkter från vilka det inte betalas ut någon form av exportbidrag.

BILAGA TILL BILAGA A.b

Minimiprisbestämmelser vid import av vissa bär för förädling

Import till gemenskapen av de produkter med ursprung i Ungern som förtecknas i denna bilaga skall omfattas av de villkor som beskrivs nedan.

1. Minimipriset vid import fastställs för följande produkter:

KN-nummer	Varuslag	Minimipris vid import (euro/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Färska hallon	63,1
ex 0810 30 10	Färska svarta vinbär	38,5
ex 0810 30 30	Färska röda vinbär	23,3
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär	75,0
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	57,6
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; hela bär	99,5
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent; andra	79,6
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär	99,5
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	79,6
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	62,8
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	44,8
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	39,0
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	29,5

- De minimipriser vid import som fastställs i artikel 1 skall iakttas för varje försändelse. Om tulldeklarationsvärdet är lägre än minimipriset vid import skall en utjämningsstull motsvarande skillnaden mellan minimipriset och tulldeklarationsvärdet tas ut.
- Om importpriserna för en produkt som omfattas av denna bilaga visar tecken på att inom den närmaste framtiden kunna falla under minimipriserna vid import, skall Europeiska kommissionen underrätta de ungerska myndigheterna om detta, så att dessa kan åtgärda situationen.
- På begäran av gemenskapen eller Ungern skall Associeringskommittén granska systemets funktion eller se över nivån för minimipriserna vid import. Associeringskommittén skall vid behov fatta de beslut som är nödvändiga.

5. För att uppmuntra och främja handelsutvecklingen och för de berörda parternas ömsesidiga nytta skall ett samrådsmöte hållas tre månader före början av varje regleringsår inom Europeiska gemenskapen. Detta samrådsmöte skall äga rum mellan deltagare från Europeiska kommissionen och de europeiska producentorganisationerna för de berörda produkterna å ena sidan, och företrädare för myndigheter och producent- och exportorganisationer i alla de associerade exportländerna å andra sidan.

Vid detta samrådsmöte skall marknaden för bär diskuteras, särskilt produktionsprognoser, lagersituationen, prisutvecklingen och den tänkbara marknadsutvecklingen samt möjligheterna att anpassa utbudet till efterfrågan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1728/2000
av den 3 augusti 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter
och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för
bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0709 90 70	052	63,0
	999	63,0
0805 30 10	388	51,4
	524	78,7
	528	72,2
	999	67,4
	052	88,7
0806 10 10	220	124,4
	400	126,5
	508	135,1
	512	53,1
	600	71,1
	624	162,6
	999	108,8
	388	77,3
	400	76,4
	508	72,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	512	87,8
	528	84,6
	720	72,4
	800	144,6
	804	82,6
	999	87,3
	052	107,7
	388	81,7
	512	51,7
	528	74,5
0808 20 50	720	112,9
	804	71,8
	999	83,4
	052	444,2
	400	273,3
0809 20 95	404	417,9
	999	378,5
	052	125,8
0809 30 10, 0809 30 90	068	104,9
	999	115,3
	052	24,3
0809 40 05	064	46,4
	066	37,4
	624	189,9
	999	74,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1729/2000**av den 3 augusti 2000****om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1349/2000 när det gäller importlicenser för havre med KN-nummer 1004 00 00 med ursprung i Republiken Estland**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1349/2000 av den 19 juni 2000 ⁽¹⁾ om fastställande av vissa koncessioner genom gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa av de jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalet med Estland, särskilt artikel 1.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska gemenskapen har åtagit sig att för varje regleringsår från och med den 1 juli 2000 fastställa en importkvot med nolltullsats för 3 000 ton havre med KN-nummer 1004 00 00 och med ursprung i Estland. Enligt åtagandet skall denna kvot från och med den 1 juli 2001 årligen också öka med 900 ton per regleringsår.
- (2) Importen förutsätter att en importlicens kan uppvisas. Det är alltså nödvändigt att ange de närmare villkoren för utfärdandet av dessa licenser.
- (3) Inom ramen för de fastställda kvantiteterna bör det föreskrivas att importlicenserna för den berörda produkten skall utfärdas efter en viss betänketid och att det, i förekommande fall, skall fastställas en enhetlig procent-sats för minskning av ansökta kvantiteter.
- (4) Det bör föreskrivas vilka uppgifter som skall ingå i ansökningarna och licenserna, genom undantag från artiklarna 8 och 21 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/1999 ⁽³⁾.
- (5) För att ta hänsyn till leveransvillkoren bör importlicenserna gälla från och med utfärdandedagen till och med slutet av månaden efter den månad då licenserna utfärdades.
- (6) För att säkra en effektiv kvotförvaltning är det dels nödvändigt att en del av importlicenserna inte kan över-låtas, dels att säkerheten för importlicenserna fastställs

till 89 euro per ton, genom undantag från artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1432/1999 ⁽⁵⁾.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Vid import av havre med KN-nummer 1004 00 00 med ursprung i Estland och med en nolltullsats vid import, enligt förordning (EG) nr 1349/2000 om införande av en tullkvot för denna produkt, krävs att importlicens utfärdas enligt denna förordning.

Den kvantitet som får importeras uppgår för regleringsåret 2000/2001 till 3 000 ton. Kvantiteten skall från och med den 1 juli 2001 höjas med 900 ton per regleringsår.

Löpnumret för kvoten är 09.4588.

2. Vid övergången till fri omsättning i gemenskapen skall havren åtföljas av originalet till licens EUR.1 som skall utfärdas av de behöriga myndigheterna i Estland.

Artikel 2

1. Ansökningarna om importlicens skall inlämnas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna senast kl. 13.00 (belgisk tid) den andra måndagen varje månad.

Varje licensansökan skall avse en kvantitet som inte får överstiga den kvantitet som under det berörda regleringsåret är tillgänglig för havreimport.

2. De behöriga myndigheterna skall meddela kommissionen den totala summan av de i importlicensansökningarna angivna kvantiteterna, vilket skall göras via faxnummer (32-2) 296 43 17 senast kl. 18.00 (belgisk tid) och samma dag som de inlämnas.

Denna anmälan skall göras separat från andra ansökningar om importlicenser för spannmål, med uppgift om denna förordnings nummer och titel.

⁽¹⁾ EGT L 155, 28.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 135, 29.5.1999, s. 48.

⁽⁴⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT L 166, 1.7.1999, s. 56.

3. Om ansökningarna under en viss dag gör att summan av de kvantiteter som beviljats sedan regleringsårets början överstiger kvotkvantiteten för det berörda regleringsåret, skall kommissionen, senast den tredje arbetsdagen efter det att ansökningarna lämnades in, fastställa en enhetlig nedsättningskoefficient för denna dags ansökta kvantiteter.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 skall licenserna utfärdas senast den femte arbetsdagen efter det att ansökan lämnades in.

5. Enligt artikel 21.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall licensens giltighetstid räknas från och med dagen för det faktiska utfärdandet.

Artikel 3

Genom undantag från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1162/95 skall importlicenserna vara giltiga till och med slutet av månaden efter den månad då licenserna utfärdades.

Artikel 4

Genom undantag från artikel 9 i förordning (EEG) nr 3719/88 får importlicensernas rättigheter inte överlåtas.

Artikel 5

Genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 får den kvantitet som övergår till fri omsättning inte överstiga den som anges i fält 17 och 18 i importlicensen. Siffran "0" skall därför anges i fält 19 i licensen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

Artikel 6

Ansökningarna om importlicens och importlicenserna skall innehålla följande:

- a) I fält 8 ursprungslandets namn. Licensen innebär förpliktelse att importera från Estland.
- b) I fält 20 någon av följande uppgifter:
 - Reglamento (CE) n° 1729/2000
 - Forordning (EF) nr. 1729/2000
 - Verordnung (EG) Nr. 1729/2000
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1729/2000
 - Regulation (EC) No 1729/2000
 - Règlement (CE) n° 1729/2000
 - Regolamento (CE) n. 1729/2000
 - Verordening (EG) nr. 1729/2000
 - Regulamento (CE) n.º 1729/2000
 - Asetus (EY) N:o 1729/2000
 - Förordning (EG) nr 1729/2000.
- c) I fält 24 skall tullsatsen för importen anges som "nolltull".

Artikel 7

Genom undantag från artikel 10 a och 10 b i förordning (EG) nr 1162/95 skall säkerheten vara 89 euro per ton för de importlicenser som avses i denna förordning.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1730/2000
av den 3 augusti 2000
om ändring av exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾ särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Exportbidragen för sirap och vissa andra sockerprodukter fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1699/2000⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av bestämmelserna och kriterierna i förordning (EG) nr 1699/2000, i dess ändrade lydelse, på de uppgifter som kommissionen har tillgång till

innebär att de nu gällande exportbidragen bör ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 d, f och g i förordning (EG) nr 2038/1999, exporterade i obearbetat skick, och som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr 1699/2000 skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 13.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om ändring av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg torrvara —
1702 40 10 9100	36,24 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	36,24 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	68,86 ⁽⁴⁾
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,3624 ⁽¹⁾
	— EUR/100 kg torrvara —
1702 90 30 9000	36,24 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,3624 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,3624 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,3624 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— EUR/100 kg torrvara —
2106 90 30 9000	36,24 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,3624 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽³⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

Obs: KN-numren och hänvisningarna till fotnoterna anges i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1731/2000
av den 3 augusti 2000
om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1722/2000⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1722/2000 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande

exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 1722/2000 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 197, 3.8.2000, s. 6.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	33,34 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	30,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	33,34 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	30,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3624
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	36,24
1701 99 10 9910	36,24
1701 99 10 9950	36,24
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3624

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1732/2000
av den 3 augusti 2000
om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1411/2000⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1693/2000⁽⁶⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 161, 1.7.2000, s. 22.

⁽⁶⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 64.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	28,67	2,69
1701 11 90 ⁽¹⁾	28,67	7,20
1701 12 10 ⁽¹⁾	28,67	2,55
1701 12 90 ⁽¹⁾	28,67	6,77
1701 91 00 ⁽²⁾	29,01	10,73
1701 99 10 ⁽²⁾	29,01	6,21
1701 99 90 ⁽²⁾	29,01	6,21
1702 90 99 ⁽³⁾	0,29	0,36

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1733/2000**av den 3 augusti 2000****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

(EUR/t)			(EUR/t)		
Produktnummer	Bestämmelseland ⁽¹⁾	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelseland ⁽¹⁾	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	22,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	20,50
1001 90 99 9000	01	0	1101 00 15 9150	01	19,00
1002 00 00 9000	01	0	1101 00 15 9170	01	17,50
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 15 9180	01	16,25
1003 00 90 9000	01	0	1101 00 15 9190	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1102 10 00 9500	01	42,75
1005 10 90 9000	—	—	1102 10 00 9700	01	33,75
1005 90 00 9000	04	30,00	1102 10 00 9900	—	—
	02	0	1103 11 10 9200	01	0 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	0 ⁽²⁾
1008 20 00 9000	—	—	1103 11 10 9900	—	—
			1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
			1103 11 90 9800	—	—

⁽¹⁾ Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

- 01 Alla tredje länder.
- 02 Andra tredje länder.
- 03 Schweiz, Liechtenstein.
- 04 Slovenien, Slovakien.

⁽²⁾ Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Anm. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1734/2000
av den 3 augusti 2000
om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.
- (4) Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.
- (5) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a–c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelseland ⁽¹⁾	Nuvarande 8	Period 1 9	Period 2 10	Period 3 11	Period 4 12	Period 5 1	Period 6 2
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	-4,00	-10,00	-12,00	-14,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	-1,00	-0,00	-1,00	-2,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0,00	0,00	-12,00	-12,00	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0,00	0,00	-11,50	-11,50	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0,00	0,00	-10,50	-10,50	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0,00	0,00	-9,75	-9,75	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0,00	0,00	-9,25	-9,25	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0,00	0,00	-42,75	-42,75	—	—
1102 10 00 9700	01	0	0,00	0,00	-33,75	-33,75	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	-1,50	-3,00	-4,50	-6,00	—	—
1103 11 10 9400	01	0	-1,34	-2,68	-4,02	-5,36	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	-1,37	-2,74	-4,11	-5,48	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder,

02 andra tredje länder,

03 Mauretanien, Mali, Niger, Senegal, Burkina Faso, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Kap Verde, Sierra Leone, Liberia, Elfenbenskusten, Ghana, Togo, Tchad, Centralafrikanska reubliken, Benin, Kamerun, Ekvatorialguinea, São Tomé och Príncipe, Gabon, Kongo, Demokratiska republiken Kongo, Rwanda, Burundi, Angola, Zambia, Malawi, Moçambique, Namibia, Botswana, Zimbabwe, Lesotho, Swaziland, Seychellerna, Komorerna, Madagaskar, Djibouti, Etiopien, Eritrea och Mauritius.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1735/2000
av den 3 augusti 2000
om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, justerat i förhållande till det tröskelpris som gäller under den månad då exporten sker, på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98 ⁽⁴⁾, är

det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(EUR/t)

Produktnummer	Nuvarande 8	Period 1 9	Period 2 10	Period 3 11	Period 4 12	Period 5 1
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	-1,27	-2,54	-3,81	-5,08	-6,35
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	-1,27	-2,54	-3,81	-5,08	-6,35
1107 20 00 9000	0	-1,49	-2,98	-4,47	-5,96	-7,45

(EUR/t)

Produktnummer	Period 6 2	Period 7 3	Period 8 4	Period 9 5	Period 10 6	Period 11 7
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	-7,62	-8,89	-10,16	-11,43	-12,70	-13,97
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	-7,62	-8,89	-10,16	-11,43	-12,70	-13,97
1107 20 00 9000	-8,94	-10,43	-11,92	-13,41	-14,90	-16,39

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1736/2000**av den 3 augusti 2000****om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/2000⁽⁵⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 1 till och med den 3 augusti 2000 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för vete som avses i förordning (EG) nr 1701/2000 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1737/2000**av den 3 augusti 2000****om fastställande för juli månad 2000 av den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaderna för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om införande av en agromonetär ordning för euron ⁽³⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1713/93 av den 30 juni 1993 om särskilda bestämmelser för tillämpningen av jordbruksomräkningskurserna på sockerområdet ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1642/1999 ⁽⁵⁾, särskilt artikel 1.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 1713/93 föreskrivs att det belopp som enligt artikel 8 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall utgå som ersättning för lagringskostnader skall omräknas till nationell valuta med hjälp av en särskild jordbruksomräkningskurs, vilken skall vara lika med den tidsproportionellt beräknade genomsnittliga jordbruksomräkningskurs som gällt under lagringsmånaden. Denna särskilda jordbruksomräkningskurs måste fastställas varje månad för föregående månad. För

de belopp som skall utgå som ersättning från och med den 1 januari 1999, efter införandet av detta datum av en agromonetär ordning för euron, bör särskilda växelkurser endast fastställas mellan euron och de nationella valutorna i de medlemsstater som inte har infört den gemensamma valutan.

- (2) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker måste fastställas för juli månad 2000 i de olika nationella valutorna i enlighet med bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den särskilda jordbruksväxelkurs som skall användas för de olika nationella valutorna för omräkning av det belopp som skall utgå som ersättning för de lagringskostnader som avses i artikel 8 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall fastställas för juli månad 2000 på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 94.

⁽⁵⁾ EGT L 195, 28.7.1999, s. 3.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om fastställande för juli månad 2000 av den särskilda växelkursen för det belopp som skall utgå som ersättning för kostnaderna för lagring av socker

Särskilda växelkurser		
1 EUR =	7,45899	danska kronor
	336,861	grekiska drakmer
	8,40540	svenska kronor
	0,623577	pund sterling

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1738/2000
av den 3 augusti 2000
om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 a och artikel 18.15 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) De exportbidragssatser som från och med den 1 augusti 2000 gäller för de produkter som förtecknas i bilagan, och som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1707/2000 ⁽³⁾.

- (2) Tillämpningen av de bestämmelser och kriterier som fastställs i förordning (EG) nr 1428/2000 på den information som kommissionen för närvarande har tillgång till, medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som fastställs i förordning (EG) nr 1428/2000 ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 32.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 augusti 2000 om ändring av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

Produkt	Bidragssats i EUR/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:		
— Vid tillämpning av artikel 2 första stycket	—	—
— I alla andra fall	36,24	36,24

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2000/50/EG

av den 26 juli 2000

om införande av ett verksamt ämne (prohexadionkalcium) i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2000/10/EG ⁽²⁾, nedan kallat direktivet, särskilt artikel 6.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 i direktivet mottog Frankrike den 10 februari 1994 en ansökan från BASF AG, nedan kallat det ansökande företaget, om införande av det verksamma ämnet prohexadionkalcium i bilaga I till direktivet.
- (2) I enlighet med artikel 6.3 i direktivet bekräftade kommissionen genom sitt beslut 96/520/EG ⁽³⁾ att akten för prohexadionkalcium i princip kunde anses uppfylla uppgiftskraven i bilaga II samt, för en växtskyddsprodukt innehållande detta verksamma ämne, i bilaga III till direktivet.
- (3) I enlighet med artikel 5.1 i direktivet kan ett verksamt ämne införas i bilaga I för en period på högst 10 år om det kan antas att varken användningen av eller restsubstanter från växtskyddsprodukter som innehåller det verksamma ämnet har några skadliga effekter på människors eller djurs hälsa eller på grundvattnet och att det inte har någon oacceptabel inverkan på miljön.
- (4) Effekterna av prohexadionkalcium på människa och miljö har bedömts i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i direktivet för de användningsområden som har föreslagits av det ansökande företaget. I egenskap av rapporterande medlemsstat överlämnade Frankrike utkastet till utvärderande rapport till kommissionen den 9 juni 1998.
- (5) Den inkomna rapporten har granskats av medlemsstaterna och kommissionen inom ramen för arbetet i Ständiga kommittén för växtskydd. Resultatet av denna granskning presenterades den 16 juni 2000 i form av en kommissionsrapport om prohexadionkalcium. Det kan bli nödvändigt att uppdatera denna rapport som en följd av tekniska och vetenskapliga framsteg. Då detta sker måste också villkoren för införande av prohexadionkalcium i bilaga I till direktivet ändras, i enlighet med artikel 6.1 i det direktivet.

- (6) Akten och granskningen lämnades den 26 november 1999 också till Vetenskapliga kommittén för växter för yttrande. Denna kommitté lämnade sitt yttrande den 6 juni 2000.
- (7) Det har framgått av de olika undersökningar som har gjorts att växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet i fråga i allmänhet kan antas uppfylla de krav som fastställs i artiklarna 5.1 a, 5.1 b och 5.3 i direktivet, särskilt vad gäller de användningsområden som undersökts och som beskrivs i kommissionens granskningsrapport. Därför bör det verksamma ämnet i fråga införas i bilaga I, för säkerställande av att tillstånd för växtskyddsprodukter med det verksamma ämnet i fråga kan beviljas i alla medlemsstater i enlighet med det nämnda direktivet.
- (8) Efter införande bör medlemsstaterna ges rimlig med tid för att genomföra direktivet om växtskyddsprodukter med prohexadionkalcium, och särskilt för att se över befintliga provisoriska tillstånd eller för att, senast i slutet av perioden, bevilja nya tillstånd i enlighet med direktivet. Det kan också komma att behövas en längre period för växtskyddsprodukter med prohexadionkalcium och andra verksamma ämnen i bilaga I.
- (9) Det bör föreskrivas att medlemsstaterna skall hålla den slutliga granskningsrapporten tillgänglig (med undantag av konfidentiella uppgifter enligt artikel 14 i direktivet) för eventuella berörda parter.
- (10) Granskningsrapporten är en nödvändig förutsättning för att medlemsstaterna på ett korrekt sätt skall kunna tillämpa flera avsnitt av de enhetliga principer som fastställs i bilaga VI till direktivet, i de fall dessa principer hänförs sig till utvärderingen av de uppgifter i bilaga II som inlämnats i syfte att ligga till grund för ett införande av ett verksamt ämne i bilaga I till direktivet.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet av den 16 juni 2000 från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Prohexadionkalcium skall föras in som ett verksamt ämne i bilaga I till direktiv 91/414/EEG i enlighet med vad som framgår av bilagan till det här direktivet.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 57, 2.3.2000, s. 28.

⁽³⁾ EGT L 220, 30.8.1996, s. 19.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 2001.

2. Med hänsyn till utvärdering och beslutsfattande enligt de enhetliga principerna i bilaga VI till direktiv 91/414/EEG och på grundval av en akt som uppfyller kraven i bilaga III till samma direktiv, skall den period som fastställs i första stycket förlängas till den 1 januari 2002 för befintliga provisoriska tillstånd för växtskyddsprodukter med prohexadionkalcium.

3. För växtskyddsprodukter med prohexadionkalcium och ett annat verksamt ämne i bilaga I till direktiv 91/414/EEG skall den period som avses i punkt 1 förlängas så att genomförandeperioden enligt direktivet om införande av det andra verksamma ämnet i bilaga I till direktiv 91/414/EEG också förlängs.

4. Medlemsstaterna skall hålla granskningsrapporten tillgänglig (med undantag av konfidentiella uppgifter enligt artikel 14 i direktivet) för eventuella berörda parter eller låta dem ta del av den på begäran.

5. När en medlemsstat antar bestämmelserna skall dessa innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur denna hänvisning skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den 1 oktober 2000.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***1. Prohexadionkalcium**

1. Identitet: (IUPAC) kalcium 3,5-dioxo-4-propionylcyclohexanekarboxylat
 2. Särskilda villkor
 - 2.1 Det verksamma ämnet skall ha en lägsta renhetsgrad på 890 g/kg.
 - 2.2 Det får endast godkännas för att användas som tillväxthämmande ämne.
 - 2.3 Vid tillämpningen av de enhetliga principerna i bilaga VI skall hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om prohexadionkalcium, särskilt tillägg I och II i denna, i den form den godkänts av Ständiga kommittén för växtskydd den 16 juni 2000.
 3. Införandet gäller till och med den 1 oktober 2010.
-

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2000/51/EG**av den 26 juli 2000****om ändring av direktiv 95/31/EG om särskilda renhetskriterier för sötningsmedel som används i livsmedel****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/107/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om livsmedelstillsatser som är godkända för användning i livsmedel ⁽¹⁾, ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 94/34/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 3.3 a i detta,

efter samråd med Vetenskapliga livsmedelskommittén, och
av följande skäl:

- (1) I Europaparlamentets och rådets direktiv 94/35/EG av den 30 juni 1994 om sötningsmedel för användning i livsmedel ⁽³⁾, ändrat genom direktiv 96/83/EG ⁽⁴⁾, anges de ämnen som får användas som sötningsmedel i livsmedel.
- (2) I kommissionens direktiv 95/31/EG av den 5 juli 1995 om särskilda renhetskriterier för sötningsmedel som används i livsmedel ⁽⁵⁾, ändrat genom direktiv 98/66/EG ⁽⁶⁾, fastställs renhetskriterierna för de sötningsmedel som anges i direktiv 94/35/EG.
- (3) Det är, med tanke på den tekniska utvecklingen, nödvändigt att ändra de renhetskriterier som fastställs i direktiv 95/31/EG för mannitol (E 421) och maltitolsirap (E 965(ii)). Det är således nödvändigt att anpassa direktivet.
- (4) Det är nödvändigt att beakta de specifikationer och analysmetoder för sötningsmedel som fastställs i Codex Alimentarius och som formulerats av FAO/WHO:s gemensamma expertkommitté för livsmedelstillsatser (Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives – JECFA).

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till direktiv 95/31/EG skall texten om E 421 – mannitol och E 965 (ii) – maltitolsirap ersättas med texten i bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 juni 2001. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 27.

⁽²⁾ EGT L 237, 10.9.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 237, 10.9.1994, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 48, 19.2.1997, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 178, 28.7.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 257, 19.9.1998, s. 35.

BILAGA

”E 421 MANNITOL

1. Mannitol

Synonymer

D-mannitol

Definition

Mannitol, framställd genom katalytisk hydrogenering av en blandning av glukos och fruktos framställt ur invertsocker

Kemiskt namn

D-mannitol

EINECS-nummer

200-711-8

Kemisk formel

 $C_6H_{14}O_6$

Molekylvikt

182,2

Innehåll

Minst 96 % D-mannitol och högst 102 % beräknat på torrsubstans

Beskrivning

Ett vitt, luktlöst, kristallinskt pulver

Identifiering

A. Löslighet

Löslig i vatten. Mycket låg i etanol, praktiskt taget olöslig i eter

B. Smältintervall

164 °C–169 °C

C. Tunnskiktskromatografi

Positivt prov

D. Specifik rotation

 $[\alpha]_D^{20}$: + 23°–+ 25° (boratlösning)

E. pH

5–8

Tillsätt 0,5 ml mättad kaliumkloridlösning till 10 ml av en 10 %-lösning (volymvikt) av provet och mät därefter pH-värdet.

Renhetsgrad

Förlust vid torkning

Högst 0,3 % (105 °C, 4 timmar)

Reducerande sockerarter

Högst 0,3 % (uttryckt som glukos)

Sockerarter, totalt

Högst 1 % (uttryckt som glukos)

Sulfataska

Högst 0,1 %

Klorider

Högst 70 mg/kg

Sulfater

Högst 100 mg/kg

Nickel

Högst 2 mg/kg

Bly

Högst 1 mg/kg

2. Mannitol framställd genom fermentering

Synonymer

D-mannitol

Definition

Mannitol kan också framställas genom diskontinuerlig fermentering under aeroba förhållanden med hjälp av den konventionella stammen av jästsvampen *Zygosaccharomyces rouxii*

Kemiskt namn

D-mannitol

EINECS-nummer

200-711-8

Kemisk formel

 $C_6H_{14}O_6$

Molekylvikt

182,2

Innehåll

Minst 99 % beräknat på torrsubstans

Beskrivning

Ett vitt, luktlöst, kristallinskt pulver

Identifiering

- A. Löslighet
- B. Smältintervall
- C. Tunnskiktskromatografi
- D. Specifik rotation
- E. pH

Löslig i vatten; mycket låg löslighet i etanol, praktiskt taget olöslig i eter
 164 °C–169 °C
 Positivt prov
 $[\alpha]_{\text{D}}^{20}$: + 23°–+ 25° (boratlösning)
 5–8
 Tillsätt 0,5 ml mättad kaliumkloridlösning till 10 ml av en 10 %-lösning (volymvikt) av provet och mät därefter pH-värdet.

Renhetsgrad

- Arabitol
- Förlust vid torkning
- Reducerande sockerarter
- Sockerarter, totalt
- Sulfataska
- Klorider
- Sulfater
- Bly
- Aeroba mesofila bakterier
- Koliformer
- Salmonella*
- E. coli*
- Staphylococcus aureus*
- Pseudomonas aeruginosa*
- Mögelsvampar
- Jästsvampar

Högst 0,3 %
 Högst 0,3 % (105 °C, 4 timmar)
 Högst 0,3 % (uttryckt som glukos)
 Högst 1 % (uttryckt som glukos)
 Högst 0,1 %
 Högst 70 mg/kg
 Högst 100 mg/kg
 Högst 1 mg/kg
 Högst 10³/g
 Inga i 10 g
 Inga i 10 g
 Inga i 10 g
 Inga i 10 g
 Inga i 10 g
 Högst 100/g
 Högst 100/g"

"E 965(ii) MALTITOLSIRAP**Synonymer****Definition****Innehåll****Beskrivning****Identifiering**

- A. Löslighet
- B. Tunnskiktskromatografi

Renhetsgrad

- Vattenhalt
- Reducerande sockerarter
- Sulfataska
- Klorider
- Sulfater
- Nickel
- Bly

Hydrogenerad glukossirap med hög maltoshalt, hydrogenerad glukossirap
 En blandning som huvudsakligen består av maltitol med sorbitol och hydrogenerade oligo- och polysackarider. Blandningen framställs genom katalytisk hydrogenering av glukossirap med hög maltoshalt. Handelsvaran levereras både som sirap och i fast form
 Minst 99 % hydrogenerade sackarider totalt och minst 50 % maltitol beräknat på torrs substans
 En färg- och luktlös, klar viskös vätska eller en vit kristallinsk massa
 Lättlöslig i vatten, något löslig i etanol
 Positivt prov
 Högst 31 % (Karl Fischer-metoden)
 Högst 0,3 % (uttryckt som glukos)
 Högst 0,1 %
 Högst 50 mg/kg
 Högst 100 mg/kg
 Högst 2 mg/kg
 Högst 1 mg/kg"